

# چەند كۆپلە شىعەرىكى لانگستون ھيوز

لە ئىنگلىزىيەدە: عەزىز رەئوف

لانگستون ھيوز، شاعىر و روماننوس و درامانوسى بەناوبانگى ئەمىرىكىيە. ئەم نووسەرە رەشپىستە دەستىكى گەرەھى ھەبوو لە كالكردەنەھى راسىزم لە ئەمىركادا. ئەو لە مارتى 1902 لە داىكبووھە لە ئايارى 1967 كۆچى دوايى كردوھە. بە بۆچوونى زۆرىك لە رەخنەگران (ھيوز) بە يەككە لە شاعىرە ياخيەكانى سەدەھى بىستەم دادەنرىت.

## رېئوارانى كازىوھ

لە كازىوھى بەيانىدا پىياسە بىكە  
لەگەل خۆرۇ بەيانىدا پىياسە بىكە  
ئىمە لە شەو ناترسىن  
نە لە پۆژ و نە لە تارىكى  
لەگەل خۆرۇ بەيانىدا پىياسە بىكە.

## خەلكانى من

شەو جوانە  
وھەك پووخسارى خەلكانى من

ئەستىرەكان جوانن  
وھەك چاوانى خەلكانى من

ھەرۇھە خۆرىش جوانە  
وھەك پۆجى خەلكانى من

## خەوبىن

ھەموو خەونەكانتم بەرى  
تۆ خەوبىنى  
ھەموو مىلۆدىيەكانى دلتەم بەرى  
با ھەليانگرم  
لە جلىكى ھەورىنى شىندا



دوور له په نجه زېره کانی جيهان

من، هه روه ها  
من هه روه ها گورانی ده ليم بو نه مريکا  
من برايه کي ره شترم  
نه وان نارديانم تا له مه تبه خ نان بخوم  
کاتيک هاوړي گه یشت  
باشم خوارد  
به هيزيش بووم..

### سبه ی

من لای میزه که ده بم  
کاتيک هاوړي گه یشت  
که س ناوړي پيم بلي  
« له مه تبه خ نان بخو »

دواي نه وه  
نه وان ده مبینن که چه نده جوانم  
شهرم دایان ده گريت  
من هه روه ها، نه مريکام..

### پياوړکی گورانيبيتر

له بهر نه وه ی ده مم کراويه بو پیکه نین  
له بهر نه وه ی قورگم قوله بو گورانی  
تو بیر ناکه یته وه  
کاتيک که من خه مه کانم هه لده رگرم  
خه مه کانم زور قورسن

له بهر نه وه ی ده مم کراويه بو پیکه نین  
تو گویت له گریانه کانی ناوه وم نییه  
له بهر نه وه ی پییه کانم  
به سه ما راهاتووه  
تو نازانی که من ده مرم

.....

### سهرچاوه:

American modern poetry 1981